

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Awla Manja Awla) tal-1 ta' Ġunju 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia de Asturias — Spanja) — José Manuel Blanco Pérez, María del Pilar Chao Gómez vs Consejería de Salud y Servicios Sanitarios (C-570/07), Principado de Asturias (C-571/07)

(Kawża C-570/07 u C-571/07) ⁽¹⁾

(Artikolu 49 TFUE — Direttiva 2005/36/KE — Libertà ta' stabbiliment — Sahha pubblika — Spiżeriji — Prossimità — Provvista ta' prodotti mediċinali lill-popolazzjoni — Awtorizzazzjoni għall-użu — Tqassim territorjali tal-ispizeriji — Limiti stabbiliti abbażi ta' kriterju tad-densità demografika — Distanza minima bejn l-ispizeriji — Kandidati li eżerċitaw l-attività professjonali tagħhom fuq parti mit-territorju nazzjonali — Prijorità — Diskriminazzjoni)

(2010/C 209/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de Asturias

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: José Manuel Blanco Pérez, María del Pilar Chao Gómez

Konvenuta: Consejería de Salud y Servicios Sanitarios (C-570/07), Principado de Asturias (C-571/07)

fil-preżenza ta': Federación Empresarial de Farmacéuticos Españoles (C-570/07), Plataforma para la Libre Apertura de Farmacias (C-570/07), Celso Fernández Gómez (C-571/07), Consejo General de Colegios Oficiales de Farmacéuticos de España, Plataforma para la Defensa del Modelo Mediterráneo de Farmacias,

Muy Ilustre Colegio Oficial de Farmacéuticos de Valencia, Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED) Suġġett

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunal Superior de Justicia de Asturias — Interpretazzjoni tal-Artikolu 43 KE — Leġiżlazzjoni li tipprovi l-kundizzjonijiet li għandhom jiġu sodisfatti għall-ftuħ ta' spiżeriji godda

Dispożittiv

(1) L-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li bhala regola ma jipprekludix, leġiżlazzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi limiti għall-għoti ta' awtorizzazzjonijiet ta' stabbiliment ta' spiżeriji godda li tistabbilixxi li:

— f'kull zona farmaċewtika, għal kull porzjon ta' 2 800 resident, tista' tinholoq biss spiżerija wahda;

— spiżerija addizzjonali tista' tinfetaħ biss jekk jinqabeż dan il limitu, u għal kull frazzjoni superjuri għal 2 000 resident, u

— kull spiżerija għandha tirrispetta distanza minima meta mqabbla mal-ispizeriji li jeżistu diġà, peress li din id-distanza bhala regola hija ta' 250 metru.

Għaldaqstant, l-Artikolu 49 TFUE jipprekludi tali leġiżlazzjoni nazzjonali inkwantu r-regoli bażiċi ta' 2 800 resident jew ta' 250 metru jfixxlu, f'kull zona ġeografika b'karatteristiċi demografici partikolari, il-ftuħ ta' numru biżżejjed ta' spiżeriji li jistgħu jiżguraw servizz farmaċewtiku adattat, li l-qorti nazzjonali għandha tivverifika.

(2) L-Artikolu 49 TFUE, moqri flimkien mal-Artikolu 1(1) u (2) tad Direttiva tal-Kunsill 85/432/KEE, tas-16 ta' Settembru 1985, li tikkonċerna l-koordinazzjoni ta' dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolamenti jew b'azzjoni amministrattiva fir-rigward ta' ċerti attivitajiet fil-qasam tal-farmacija u l-Artikolu 45(2)(e) u (g) tad Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Settembru 2005, dwar ir-Rikonossiment ta' Kwalifiki Professionali għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi kriterji, bħal dawk stabbiliti fil-punti 6 u 7(c) tal-Anness tad-Digriet 72/2001, li jirregola l ispiżeriji u s-servizzi ta' spizerija fil-Prinċipat ta' Asturias (Decreto 72/2001 regulador de las oficinas de farmacia y botiquines en el Principado de Asturias), tad-19 ta' Lulju 2001, skont liema jintgħazlu l proprjetarji tal-ispiżeriji l-godda.

(¹) ĠU C 79, 29.03.2008

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Ġunju 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court — ir-Renju Unit)) — The Queen, fuq talba ta': Vodafone Ltd, Telefónica O2 Europe plc, T-Mobile International AG, Orange Personal Communications Services Ltd vs Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

(Kawża C-58/08) (¹)

(Regolament (KE) Nru 717/2007 — Roaming fuq networks pubbliċi tat-telefonija mobbli fi hdan il-Komunità — Validità — Bażi legali — Artikolu 95 KE — Prinċipji ta' proporzjonalità u ta' sussidjarjetà)

(2010/C 209/04)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Queen, fuq talba ta': Vodafone Ltd, Telefónica O2 Europe plc, T-Mobile International AG, Orange Personal Communications Services Ltd

Konvenut: Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Fil preżenza ta': Office of Communications, Hutchinson 3G UK Ltd, GSM Association

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Validità tar-Regolament (KE) Nru 717/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2007 dwar roaming fuq networks pubbliċi tat-telefonija mobbli fi hdan il-Komunità u li jemenda d-Direttiva 2002/21/KE (171, p. 32) — Għażla tal-bażi legali — Validità tal-Artikoli 4, 2(a) u 6(3) tad-direttiva, li jimponu tariffa massima għal sejhiet roaming, fid-dawl tal-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' sussidjarjetà.

Dispożittiv

L-eżami tad-domandi pprezentati ma żvelax elementi ta' natura li jaffettwaw il-validità tar-Regolament (KE) Nru 717/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Ġunju 2007, dwar roaming fuq networks pubbliċi tat-telefonija mobbli fi hdan il-Komunità u li jemenda d-Direttiva 2002/21/KE.

(¹) ĠU C 107, 26.04.2008.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-3 ta' Ġunju 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Raad van State — il-Pajjiżi l-Baxxi) — The Sporting Exchange Ltd, li topera bl-isem Betfair vs Minister van Justitie

(Kawża C-203/08) (¹)

(“Artikolu 49 KE — Restrizzjonijiet għal-libertà li jiġu pprovduti servizzi — Logħob tal-ażżard — Operat ta' logħob tal-ażżard permezz tal-internet — Leġiżlazzjoni li tirriżerva liċenzja lil operatur uniku — Tiġdid tal-liċenzja mingħajr sejhja għal offerti — Prinċipju ta' trattament ugwali u obbligu ta' trasparenza — Applikazzjoni fil-qasam tal-logħob tal-ażżard”)

(2010/C 209/05)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad van State

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Sporting Exchange Ltd, li topera bl-isem Betfair

Konvenut: Minister van Justitie

Fil-preżenza ta': Stichting de Nationale Sporttotalisator